



## Незаметная и энергоэффективная воздушная завеса для вращающихся дверей.

Ruwen - это воздушная завеса индивидуального изготовления, устанавливаемая сверху вращающейся двери, с напорным блоком и воздухораспределительной секцией, адаптированными к диаметру двери. Ruwen оснащена энергоэффективными EC-моторами, которые обеспечивают бесступенчатое управление воздушным потоком. Все элементы воздушной завесы изготавливаются по спецификации заказчика в соответствии с размерами двери и в целом все они практически незаметны.

### Энергоэффективная и экологичная

Воздушные завесы нового поколения оснащены EC моторами, которые на 50% более энергоэффективны, чем традиционные двигатели переменного тока и имеют меньший вес, что облегчает монтаж и транспортировку.

### Интеллектуальные функции

Ruwen оснащена интеллектуальной системой управления, которая позволяет с минимальными усилиями оптимизировать ваш комфорт. Интеллектуальные и автоматические функции обеспечивают простую настройку и эксплуатацию различных групп оборудования Frico.

### Высокая производительность

Воздушные завесы Frico разрабатываются и производятся в Швеции. Заводская лаборатория, в которой замеряются параметры воздушного потока и уровня шума, является одной из самых совершенных в Европе, а это означает, что мы можем гарантировать производство оборудования с оптимальными техническими характеристиками.

#### Ruwen



#### Выпускается в 3-х вариантах исполнения:

- ❖ Без нагрева
- ❖ С электронагревом
- ❖ На горячей воде

Вращающаяся дверь предотвращает непрерывные сквозняки, но все же пропускает определенное количество холодного воздуха при каждом вращении. При правильно установленных воздушных завесах можно получить большую экономию энергии.

### Алгоритм заказа

**Модель - R - W - X - Z - Материал / цвет**  
Пример: RDfec20WL - 2500 - 2900 - 2350 - 500 - P

Чертеж с линейными размерами приведен далее.

#### Модель

- |          |   |
|----------|---|
| <b>R</b> | Внешний радиус вращающейся двери          |
| <b>W</b> | Ширина раскрытия двери                    |
| <b>X</b> | Глубина стакана двери за наружной стеной. |
| <b>Z</b> | Высота потолочного элемента стакана двери |

**Материал/цвет**  
 Р = шлифованная нержавеющая сталь  
 В = матовая нержавеющая сталь  
 MP = зеркально полированная нержавеющая сталь  
 Стандартный RAL-код = Порошковое напыление RAL  
 Стандартный NCS-код = Порошковое напыление NCS

## ❖ Без нагрева - RDFEC A (IP20)

Напряжение, двигатель: 230В-

Модель	Мощность [кВт]	Расход воздуха* <sup>1</sup> [м <sup>3</sup> /ч]	Мощность звука* <sup>2</sup> [дБ(А)]	Звуковое давление* <sup>3</sup> [дБ(А)]	Сила тока, двигатель [А]	Вес* <sup>7</sup> [кг]
RDFEC10A	0	1200/2400	78	46/62	3,2	60
RDFEC15A	0	1800/3500	79	47/64	4,1	130
RDFEC20A	0	2300/4700	81	48/65	6,0	180
RDFEC25A	0	3100/6150	83	50/67	6,9	200

## ❖ С электронагревом - RDFEC E (IP20)

Модель	Режимы мощности [кВт]	Расход воздуха* <sup>1</sup> [м <sup>3</sup> /ч]	Δt* <sup>4</sup> [°C]	Мощность звука* <sup>2</sup> [дБ(А)]	Звуковое давление* <sup>3</sup> [дБ(А)]	Сила тока, двигатель [А]	Напряжение [В] Ток [А] (нагрев)	Вес* <sup>7</sup> [кг]
RDFEC10E12	3,9/7,8/12	1200/2400	30/15	78	46/62	3,2	400B3~/17	80
RDFEC15E18	6/12/18	1800/3500	30/15	80	47/64	4,1	400B3~/26	130
RDFEC20E24	7,8/16/24	2300/4700	30/15	81	48/65	6,0	400B3~/34	180
RDFEC25E30	9,9/20/30	3100/6150	29/14	83	50/67	6,9	400B3~/43	200

## ● На горячей воде - RDFEC WL, теплообменник для воды (&lt;=80 °C) (IP20)

Модель	Мощность* <sup>5</sup> [кВт]	Мощность* <sup>6</sup> [кВт]	Расход воздуха* <sup>1</sup> [м <sup>3</sup> /ч]	Δt* <sup>4,5</sup> [°C]	Δt* <sup>4,6</sup> [°C]	Расход воды [л]	Мощность звука* <sup>2</sup> [дБ(А)]	Звуковое давление* <sup>3</sup> [дБ(А)]	Сила тока, двигатель [А]	Вес* <sup>7</sup> [кг]
RDFEC10WL	10	18	1100/2300	18/13	30/23	2,2	78	45/62	3,2	80
RDFEC15WL	16	28	1700/3400	18/14	31/24	3,4	80	46/64	4,1	130
RDFEC20WL	23	39	2200/4600	19/15	32/25	4,5	81	47/65	6,0	180
RDFEC25WL	30	50	2800/5750	20/15	33/26	5,7	83	49/67	6,9	200

\*1) Низкий/высокий расход воздуха (2B/10B).

\*2) Мощность звука (LWA) измерена в соответствии с ISO 27327-2: 2014, Тип установки Е.

\*3) Звуковое давление (LpA). Условия: Расстояние до прибора 5 метров. Фактор направленности 2. Эквивалентная площадь звукопоглощения 200 м<sup>2</sup>. При низком/высоком расходе воздуха (2B/10B).

\*4) Δt = увеличение температуры проходящего воздуха при полной выходной мощности и низком/высоком расходе воздуха (2B/10B).

\*5) Для температуры воды 60/40 °C, и воздуха на входе +18 °C.

\*6) Для температуры воды 90/70 °C и воздуха на входе +18 °C.

\*7) Приблизительный вес завесы и воздушного канала.

\*5,6) Дополнительная информация и данные для расчетов на сайте [www.frico.net/ru/](http://www.frico.net/ru/).

Произведено в Швеции, коррозионно-стойкий корпус завесы и секция воздухораспределения выполнены из оцинкованного стального листа с окраской порошковым напылением. Цвет напорного блока и секции воздухораспределения: белый, RAL 9016, NCS S 0500-N. Цвет фронтального декоративного элемента по заказу.



**Модель - R - W - X - Z - Материал / цвет**

Пример: RDFEC20WL - 2500 - 2900 - 2350 - 500 - Р

**Модель** Смотрите Технические характеристики.**R** Внешний радиус по верху вращающейся двери.**W** Ширина раскрытия двери**X** Максимальное расстояние от наружной стены до внешнего радиуса стакана двери.**Z** Расстояние между низом внутреннего потолка стакана двери (низ секции выдува) и верхом его наружной крыши (где устанавливается напорная секция).**Материал/Р** = шлифованная нержавеющая сталь**цвет** В = матовая нержавеющая сталь

MP = зеркально полированная нержавеющая сталь

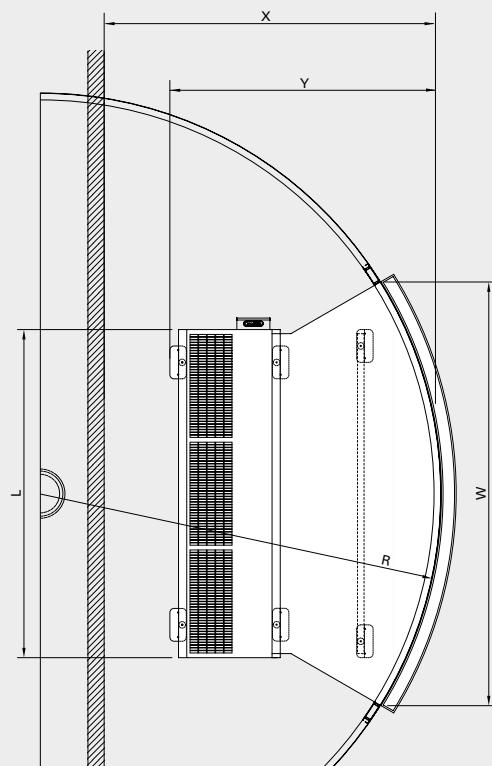
Стандартный RAL-код = Порошковое напыление RAL

Стандартный NCS-код = Порошковое напыление NCS

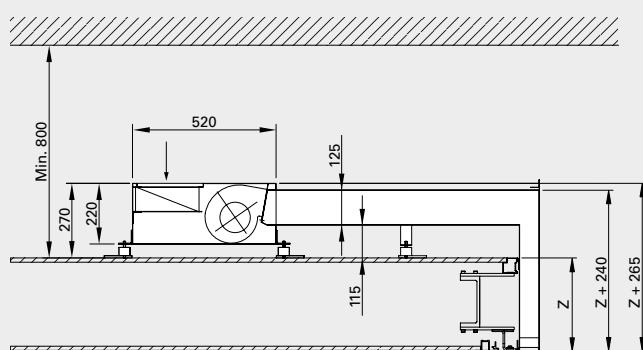
Только для декоративного элемента. Воздушная завеса (напорный блок) и воздухораспределительная секция выполнены из стали и окрашены методом порошкового напыления, цвет белый, RAL9016.

Размер Y переменный, он зависит от других величин, указываемых в алгоритме заказа.

Вид сверху



Вид сбоку



Модель	L [мм]
RDFEC10 E/A/WL	1000
RDFEC15 E/A/WL	1500
RDFEC20 E/A/WL	2000
RDFEC25 E/A/WL	2500

Минимальное расстояние до пола равно 1800мм для завес с электрообогревом.



## Монтаж

Воздушная завеса устанавливается горизонтально на крыше вращающейся двери, для распределения веса используются стальные опоры размером 100 x 200 мм с виброгасителями. Если крыша не может выдержать вес завесы, возможен монтаж по балкам (принадлежность).

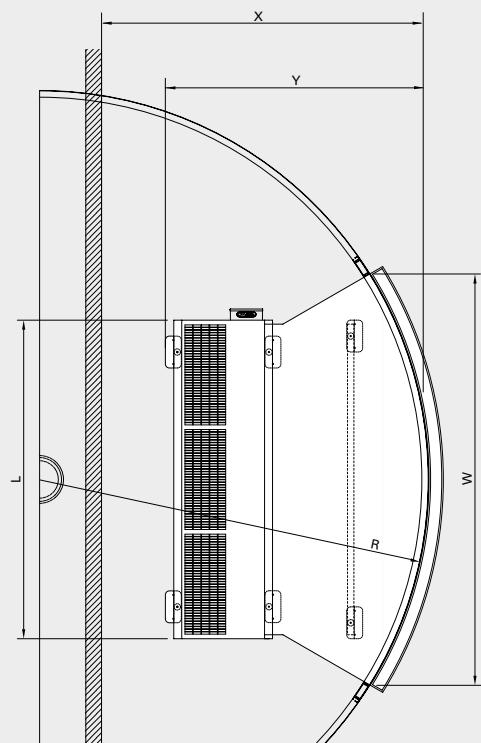
## Подключение

Работы по техобслуживанию и ремонту легко выполняются через сервисный люк, который является верхней панелью завесы. Ближе к торцевой панели завесы расположена встроенная управляющая плата, которая подключается к выбранной внешней системе управления FC.

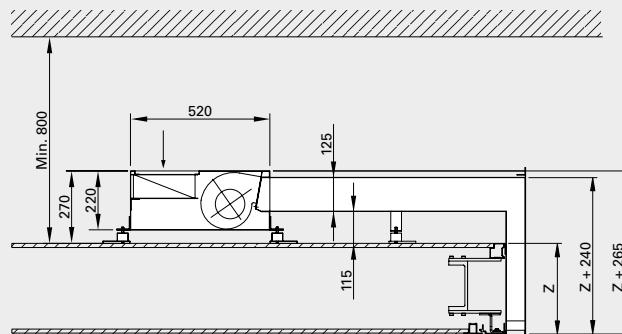
Питание 230В~ подается на встроенную управляющую плату. Доступ к управляющей плате осуществляется через кабельные вводы на боковой стороне завесы. Кабели, соединяющие отдельные элементы системы, а также датчики, подключаются к встроенной управляющей плате. Питающий кабель заводится в завесу через отверстия в боковой части завесы.

Соединительные патрубки завес с подводом горячей воды расположены у торцевой панели завесы. Гибкие подводки поставляются как принадлежность. Воздушные завесы с подводом горячей воды всегда должны быть оснащены комплектом клапанов, которые устанавливаются вне корпуса прибора. Смотрите раздел Комплекты клапанов и Принадлежности.

Вид сверху



Вид сбоку



W: Ширина раскрытия двери

R: Внешний радиус по верху вращающейся двери.

Минимальное расстояние до пола равно 1800мм для завес с электрообогревом.

Модель	L [mm]
RDFEC10 E/A/WL	1000
RDFEC15 E/A/WL	1500
RDFEC20 E/A/WL	2000
RDFEC25 E/A/WL	2500

Электросхемы и другая техническая информация приведены в инструкции по эксплуатации и на сайте [www.frico.net](http://www.frico.net).

Воздушные завесы Frico поставляются со встроенной управляющей платой, а по вашему выбору дополняются системой управления FC для реализации многих интеллектуальных и энергосберегающих функций системы. Для выбора существует четыре различных комплекта, в зависимости от ваших требований.

### FC Direct

#### Начальный уровень

- Дверной контакт
- Функция календаря
- Таймер фильтра



### FC Smart

#### FC Direct +

- Управление с помощью мобильного приложения (Bluetooth)
- Возможна установка беспроводных датчиков
- Настраиваемая функция календаря
- Режим Отсутствие и Форсаж
- Настраиваемый таймер фильтра
- Режим Вестибюль
- Возможность зонирования
- Точная регулировка расхода воды



### FC Pro

#### FC Direct + FC Smart +

- Автоматическое регулирование расхода воздуха
- Автоматическая блокировка нагрева



### FC Building - BMS

#### FC Direct +

- 0-10B, "сухой контакт" или Modbus
  - Автоматическое регулирование расхода воздуха\*
  - Автоматическая блокировка нагрева\*
  - Установка режимов нагрева и вентилятора
  - Индикация аварийного сигнала
  - Считывание значений
  - Точная регулировка расхода воды
- \* Требуется сигнал показания наружной температуры

#### FC Direct

Система управления начального уровня для базовых условий работы. Дверной контакт обеспечивает автоматическую функцию энергосбережения, так как воздушная завеса активируется только при открывании двери. Когда дверь закрыта, она находится в режиме ожидания или работает на более низкой скорости вентилятора, если требуется дополнительное тепло. С помощью функции календаря вы можете выбрать режимы комфорта и снижения температуры.

#### FC Smart

Система управления второго уровня для реализации расширенных возможностей работы. FC Smart поставляется со всеми функциями системы FC Direct плюс дополнительные функции энергосбережения и возможность управления при помощи мобильного приложения (Bluetooth). Приложение открывает вам доступ ко всем функциям системы, позволяя настроить ее именно так, как вы хотите. На этом уровне в более крупной системе можно создавать различные зоны с индивидуальными настройками.

#### FC Pro

Система управления третьего уровня с максимальными возможностями. FC Pro поставляется со всеми функциями системы FC Direct и FC Smart плюс дополнительные автоматические функции энергосбережения. Получая и анализируя информацию о температуре внутри помещения и снаружи, система управления добавляет только строго необходимое количество тепла и воздуха, чтобы избежать излишнего расхода и тем самым снизить потребление энергии.

#### FC Building - BMS

Комплексная система управления зданиями, с возможностью управления по стандарту 0-10В, через "сухой контакт" (т.е. реле) или по протоколу Modbus. Система FC Building позволяет получать информацию о состоянии оборудования и сигналы тревоги. Протокол Modbus позволяет в полной мере использовать все функции энергосбережения в системе управления.

Номер артикула	Модель	Описание
74684	<b>FCDA</b>	FC Direct, система управления первого уровня
74685	<b>FCSA</b>	FC Smart, система управления второго уровня
74686	<b>FCPA</b>	FC Pro, система управления третьего уровня
74687	<b>FCBA</b>	FC Building, система, подключаемая к управлению зданием BMS

# Комплектация системы управления и ее элементы

Система управления FC позволяет реализовать множество интеллектуальных и энергосберегающих функций. В дополнение к четырем комплектным версиям можно добавить отдельные элементы для расширения возможностей и персональной настройки системы. С помощью уровней мобильного приложения (FC Smart и FC Pro) также можно создавать и контролировать различные зоны. Каждая дополнительная зона должна быть оснащена одним комплектом FC Direct и, при дополнении её прочими принадлежностями, может быть отлажена для работы в соответствии с вашими индивидуальными запросами.



## FC Direct, комплект управления

Панель управления вентилятором и обогревом, дверной контакт и 5-метровый коммуникационный кабель. Может использоваться для дополнительных зон в комбинации с FC Smart и FC Pro. IP44.



## FCRTX, внешний датчик комнатной температуры.

Для регистрации комнатной температуры в месте, отличном от места установки панели управления, 10-метровый кабель в комплекте. IP20.



## FCOTX, датчик наружной температуры

Снимает показания температуры наружного воздуха, 10-метровый кабель в комплекте. Активирует автоматическое управление воздушной завесой и блокировку нагрева. IP44.



## FCLAP, пульт локального доступа

Локальная точка доступа для дополнительных беспроводных датчиков (при работе более 8 датчиков) и расширенный диапазон для беспроводных датчиков или управления с использованием мобильного приложения (Bluetooth), включая 10-ти метровый коммуникационный кабель. IP44.



## FCSC/FCBC, кабель

Кабель FCSC длиной 10 или 25м для удлинения штатного кабеля датчиков. Кабель связи FCBC для дополнительных элементов оборудования в пределах одной зоны, имеется длиной 5, 10 или 25м.



## FCDC, дверной контакт

Дверной контакт активирует включение/выключение воздушного потока. Позволяет управлять воздушными завесами в разных дверных проемах индивидуально в пределах одной и той же зоны.

## FCTXRF, беспроводной датчик внутренней/внешней температуры

Комнатный/наружный беспроводной датчик с теми же функциями, что и у FCRTX и FCOTX. Настройка в качестве наружного или внутреннего датчика производится с помощью внутреннего переключателя. Дальность действия до 50 м. Срок службы батареи: 3-5 лет. IP44.

### FC Direct

#### Состав

- FCCF панель управления
- FCBC05
- FCDC

### FC Smart

#### Состав

- FCCF панель управления
- FCBC10
- FCDC
- FCLAP

### FC Pro

#### Состав

- FCCF панель управления
- FCBC10
- FCDC
- FCLAP
- FCTXRF

### FC Building - BMS

#### Состав

- FCCF панель управления
- FCBC10
- FCDC
- FCBAP, пульт локального доступа BMS

Номер артикула	Модель	Описание	Основные размеры
74684	<b>FCDA</b>	FC Direct, система управления первого уровня	89x89x26 mm (FCCF)
74694	<b>FCRTX</b>	Внешний датчик комнатной температуры	39x39x23 mm
74695	<b>FCOTX</b>	Датчик наружной температуры	39x39x23 mm
74699	<b>FCLAP</b>	Локальная точка доступа для дополнительных датчиков и расширения диапазона.	89x89x26 mm
74718	<b>FCBC05</b>	Дополнительный коммуникационный кабель, 5м	5 m
74719	<b>FCBC10</b>	Дополнительный коммуникационный кабель, 10м	10 m
74720	<b>FCBC25</b>	Дополнительный коммуникационный кабель, 25м	25 m
74721	<b>FCSC10</b>	Дополнительный кабель для датчика, 10м	10 m
74722	<b>FCSC25</b>	Дополнительный кабель для датчика, 25м	25 m
17495	<b>FCDC</b>	Дверной контакт	
74703	<b>FCTXRF</b>	Беспроводной датчик внутренней/внешней температуры (для FC Smart, FC Pro)	89x89x26 mm

# Управление расходом воды

Воздушные завесы на горячей воде необходимо оснащать комплектами клапанов. Система клапанов контролирует расход воды и активирует режим максимального теплосъема только тогда, когда это необходимо. Активируемая функция байпаса, позволяет пропускать через теплообменник небольшой поток воды для того, чтобы в трубной системе всегда была горячая вода, тем самым обеспечивая защиту её от замерзания и более быстрый дополнительный нагрев. Датчик температуры обратной воды позволяет эффективно использовать теплоноситель, не платить штрафы за перегрев обратной воды и снижать общее потребление энергии.



## VPFC, комплект клапанов пропорционального регулирования и постоянного расхода

Регулирующий 2-х ходовой клапан постоянного расхода с функцией балансировки, пропорциональный привод и запорный клапан.



## FCWTA, датчик температуры обратной воды

Позволяет контролировать температуру обратной воды и автоматическую работу клапана байпаса, что обеспечивает функцию защиты от замерзания и снижение энергопотребления.

Номер артикула	Модель	Условный проход	Диапазон расхода л/сек
238293	VPFC15LF	DN15	0,012-0,068
238294	VPFC15NF	DN15	0,024-0,13
238295	VPFC20	DN20	0,058-0,32
238296	VPFC25	DN25	0,10-0,60
238297	VPFC32	DN32	0,22-1,03
74702	FCWTA	Датчик температуры обратной воды	

## Принадлежности - воздушные завесы с подводом горячей воды



### FH1025, гибкая подводка

Гибкая подводка (DN25, 1" внутренняя/внешняя резьба) поставляется как принадлежность для удобства и простоты подключения к отопительным сетям.

Номер артикула	Модель	Используется для	Состоит из
330955	FH1025	RDFEC10/15/20/25W	2

## Принадлежности - монтаж



### RDSB, балка

В случае, если крыша вращающейся двери не может выдержать вес завесы Ruwen, то напорная часть и воздухораспределительная секция монтируются по балкам. Сечение балок 40x80 мм, указывайте длину балок при заказе.

Номер артикула	Модель	Используется для	Состоит из
RDSB		RDFEC10/15/20/25	1